



1

## 杉本博司：歴史の歴史

2008.11.22 - 2009.3.22

1948年に東京に生まれた杉本博司は、1970年に渡米しロサンゼルスのアートセンター・カレッジ・オブ・デザインで写真を学んだ後、1974年にニューヨークに移り、本格的に写真作品の制作を始める。「Seascapes」「Theatres」、「Dioramas」といったシリーズに代表される杉本の写真作品は、明確なコンセプトと卓越した技術で国際的に高い評価を確立している。

2003年から杉本は「歴史の歴史」という表現を行ってきた。「歴史の歴史」とは、杉本が収集してきた古今東西の考古物、美術作品、「マテリアル・カルチャー」と自身の写真作品を、自ら関連づけ、編集、構成する展覧会、表現活動である。「歴史の歴史」は、2003年東京のメゾン・エルメスでの展覧会を皮切りに、ニューヨークのジャパン・ソサイエティ（2005-06）、アーサー・M・サックラー・ギャラリー（2006）、ロイヤルオ

ンタリオ博物館（トロント）（2007）、サンフランシスコ・アジア美術館（2007-08）で展覧会が開催された。杉本の収集活動と制作活動が反映され、各美術館での「歴史の歴史」はこれまでに多様な変貌を遂げてきた。

金沢21世紀美術館の9つの独立した展示空間は、杉本の「歴史の歴史」の表現を相対的に捉え、その多義性を検証する格好の場を提供することになった。展覧会会場に選ばれた展示室5、7～14は、床面積も天井高も異なり、それぞれ異なった特徴を持ったユニークな展示空間である。杉本はそれぞれの場に共鳴するような展示構成を構築し、「歴史の歴史」を繰り広げた。例えば、展示室8ではインスタレーション作品《反重力構造》が展開されたが、本作品は当麻寺を写し出した12点の杉本自作の写真作品、杉本がコレクションした当麻寺古材、そして

宙に浮く三つの球によって構成されていた。また展示室9では、杉本は、日本、アメリカのそれぞれの視点が反映された作品群を併存させ、それぞれの近現代史の構築の成り立ちや過程そのものを相対的に展覧する場を生み出した。《タイム誌》、榎本千花俊《千人針》といった作品群は、それぞれ如実にアメリカの対日観、日本の戦中思想を伝える。また同室には《旭日照波》も展示されている。1920-30年代に米国のティファニー社が制作した旭日文様の銀製コンパクトに、杉本写真《昭和天皇像》、《日本海、隠岐》が嵌装されている本作は、まさに杉本がものと対峙し、考え、創造することによって生み出された新たな世界である。展示室14では、杉本の代表的写真作品である「海景」作品9点と平安時代の《十一面観音立像》が共存し、展示室13では杉本の日本美術コレクションが一同



2



3

に展観された。こうした展示構成は、杉本がそれぞれの作品を関連づけ、編集し、構築することによって成立した。本展はそうした杉本の展示構成全体を一つの表現として評価し、キュレーションした。

本展は、杉本自作の写真と、自身の収集品を対等に扱う彼の「歴史の歴史」という創造行為を「自己と世界の相対化」と捉え、「歴史の歴史」の意義を「歴史の相対化」と位置づけ、同様の視点で杉本の写真作品も再検証した。すなわち「歴史の歴史」にみる「主体、客体の相対化」を杉本の写真表現と同質のものにとらえ、自己、客体、技術との完全な融合の境地にあらわれるかたちとして杉本の写真を捉えなおした。「技術の臨界点に神秘的なものが宿る」という杉本の言葉のとおり、近代科学主義において分離された主体と客

体、そして二者の橋渡しとして捉えられてきた技術は、杉本の制作行為においては完全に融和しており、ここに杉本博司の表現行為の真価を見た。

(村田大輔)

1. 展示室14：展示風景  
(杉本博司「海景」、《十一面観音立像》)  
Gallery 14: Installation View  
(Seascapes by Hiroshi Sugimoto and  
*Standing Figure of Juichimen Kannon (Ekadasamukha)*)
2. 展示室7：展示風景  
(縄文時代の石棒、土偶、杉本博司《石炭紀》、ほか)  
Gallery 7: Installation View  
(Sone Rod and Clay figure from the Jomon period,  
ammonite, *Carboniferous Period* by Hiroshi Sugimoto, etc.)
3. 展示室8：杉本博司《反重力構造》、2008年  
Gallery 8: Hiroshi Sugimoto, *Anti-gravity Structure*, 2008.



4



5



7



6



8

## Hiroshi Sugimoto: History of History

22 November 2008–22 March 2009

Born in Tokyo in 1948, SUGIMOTO Hiroshi moved to the U.S. in 1970 to study photography at the Art Center College of Design in Los Angeles. In 1974, having completed his studies, he moved to New York, where he began working in photography. Sugimoto's photographic works have won international acclaim for their well-defined concepts and unsurpassed technique, as exemplified by such series as "Seascapes," "Theatres," and "Dioramas."

Since 2003, Sugimoto has engaged in a creative practice he calls "History of History": a series of exhibitions that involve Sugimoto associating, editing, and configuring his own photographic works with archaeological items, artworks, and examples of "material culture" from all ages and countries that he

himself has collected. From their beginning at Maison Hermès in Tokyo in 2003, "History as History" exhibitions have been held at the Japan Society in New York (2005–06), the Arthur M. Sackler Gallery in Washington DC (2006), the Royal Ontario Museum in Toronto (2007), and the Asian Art Museum in San Francisco (2007–08). Reflecting Sugimoto's collecting and creative activities, "History of History" has undergone a myriad of metamorphoses as it moves from venue to venue.

The nine spatially autonomous galleries at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa provided audiences with the ideal space to engage relatively with the works that made up "History of History" and appreciate their diversity. Galleries 5 and 7–14, which together formed the venue for

the exhibition, are diverse in terms of both floor area and ceiling height, and each is unique with characteristics that set it apart from the others. In producing "History of History," Sugimoto designed each exhibit in such a way that it resonated with the space in which it appeared. In Gallery 8, for example, he presented an installation piece, *Anti-Gravitation Structure*, consisting of twelve photographs of Taimadera temple taken by Sugimoto displayed together with old timber from Taimadera that Sugimoto had collected and three globes suspended in midair. In Gallery 9, meanwhile, he juxtaposed a number of works that reflected the respective viewpoints of Japan and the U.S., creating a space in which the origins and processes behind the creation of modern history in each country could be viewed relatively. Works such as *Time Magazine* and ENOMOTO Chikatoshi's *Senninbari*, for example, conveyed vividly the U.S. view of Japan and Japanese wartime sentiment respectively. In the same space was presented *Morning Sun*



9



11



10

*Illumes the Waves*. This work, which consists of a silver makeup case with a rising sun pattern manufactured in the 1920s or '30s by Tiffany & Co. of the U.S. containing a photograph of the Japan Sea taken by Sugimoto and an image of Emperor Hirohito, presented audiences with a new realm conjured up by Sugimoto through a process of confronting things, thought, and creativity. In Gallery 14, nine photographs from Sugimoto's iconic "Seascapes" series were exhibited together with the Heian-period Standing Figure of Juichimen Kannon (Ekadāsamukha), while in Gallery 13 Sugimoto's collection of Japanese art was exhibited en masse. The configuration of these exhibits was the result of Sugimoto's association, editing, and creation of the works concerned. Thus the curatorial approach to this exhibition placed value on these configurations in their entirety as a form of artistic expression.

This exhibition treated Sugimoto's creative practice of "History of History," according to which Sugimoto's own photographs

and his collectibles are treated equally, as "the relativization of the self and the world," gauged the meaning of "History of History" as "the relativization of history," and re-examined Sugimoto's photographic works on the basis of these viewpoints. In other words, "the relativization of the subject and object" as seen in "History of History" was perceived as equivalent to Sugimoto's photographic expression, and Sugimoto's photographs perceived anew as embodying a state of perfect harmony between subject, object, and technique. As Sugimoto himself indicated when he said, "Something mystical lies at the critical point in technique," in Sugimoto's artistic practice, the subject and object, which became separated in modern scientism, and technique, which has come to be treated as an intermediary between the two, are in perfect harmony, and herein lies the true worth of Hiroshi Sugimoto's art.

(MURATA Daisuke, translated by Pamela MIKI)

#### 4. 展示室 5 : 杉本博司

《観念の形011：負の定曲率曲面、回転面》、2008年  
Gallery 5: Hiroshi Sugimoto, *Conceptual Form 011, Surface of revolution with constant negative curvature*, 2008.

#### 5. 展示室 9 : 展示風景

《タイム誌》、《ルーズベルト内閣写真》、  
《横浜写真》、《旭日照波》、ほか  
Gallery 9: Installation View  
(*Time Magazine*, *Franklin D. Roosevelt Cabinet*, *Yokohama Photograph* (Yokohama Shashin), *Morning Sun Illumes the Waves*, etc.)

#### 6. 展示室 9 : 展示風景

（左より榎本千花俊《千人針》、《タイム誌》）  
Gallery 9: Installation View  
(From the left, Chikatoshi Enomoto, *Sennin-bari* (thousand stitch belts), *Time Magazine*)

#### 7. 展示室 10 : 展示風景

（司馬江漢《樹下騎馬人物図》、  
《マリア観音像／マリア像ミニチュール》、ほか）  
Gallery 10: Installation View  
(Shiba Kokan, *Men on Horseback by the Trees*, *Maria Kannon/Medieval Miniature of Virgin Mary*, etc.)

#### 8. 展示室 11 展示風景（《雷神像》、《方電場》、ほか）

Gallery 11: Installation View  
(*Thunder God*, *Lightning Fields* by Hiroshi Sugimoto, etc.)

#### 9. 展示室 12 : 展示風景

《女性全身図 ジャック・ゴーティエ・ダゴティ『解剖学総論』》、  
《第14図 背筋図 ジャック・ゴーティエ・ダゴティ  
『筋肉解剖学完全版』》、ほか  
Gallery 12: Installation View  
(*Corps Entier de la Femme from Jacques Gautier d'Agoty, Anatomie General des Visceres avec L'Angelologie, et La Neurologie de chaque partie du Corps humain*, *Figure 14: Muscles du Dos from Jacques Gautier d'Agoty, Myologie Complete en Couleur et Grandeur Naturell*, etc.)

#### 10. 展示室 13 : 展示風景

（左より《紺紙銀字華嚴經 一卷（七幅）》、《華嚴滝図》）  
Gallery 13: Installation View  
From the left, *Section of the Daihokabutsu Kegon Kyo (Expanded Sutra of the Buddha Adorned with Garlands; Nigatsudo Yakegyo gire (Section of Burned Sutra of the Nigatsudo)* and *Kegon Water Fall*)

#### 11. 展示室 13 : 展示風景

Gallery 13: Installation View

Photo: Keizo KIOKU